

**CONCURSUL PENTRU OCUPAREA POSTURILOR DIDACTICE/ CATEDRELOR DECLARATE
VACANTE/ REZERVATE ÎN ÎNVĂȚĂMÂNTUL PREUNIVERSITAR
- Etapa pentru suplinare -**

4 august 2011

Proba scrisă la LIMBA JAPONEZĂ

Varianta 1

BAREM DE EVALUARE ȘI DE NOTARE

- Se punctează oricare alte formulări/ modalități de rezolvare corectă a cerințelor.
- Nu se acordă punctaje intermediare, altele decât cele precizate explicit prin barem. Nu se acordă fracțiuni de punct.
- Se acordă 10 puncte din oficiu. Nota finală se calculează prin împărțirea punctajului total acordat pentru lucrare la 10.

SUBIECTUL I

(30 de puncte)

Limbajul de politețe (*keigo*) în limba actuală

Prezentarea principalilor factori de ordin socio-pragmatic care stau la baza utilizării limbajului de politețe (ex. ierarhie, conceptele *uchi-soto*): **12p**

Morfologia limbajului de politețe în cazul elementelor nominale (prefixe și sufixe onorifice/umile, pronume personale onorifice/umile, titluri onorifice) **6p** și al celor predicative (forme verbale onorifice/umile) + **6p** = **12p**

Utilizări și funcții pragmatice ale formelor verbale „simple” (de dicționar) vs. „politicoase”: **6p**

Se depunțează: greșeli de lexic **0,4p** fiecare

greșeli de grafie: **0,2p** fiecare

greșeli de teorie sau informații irelevante : **0,4p** fiecare

SUBIECTUL al II-lea

(30 de puncte)

Subiectul A (15 puncte)

Identificarea corectă în *rōmaji* a termenilor (0,5p x 10 termeni = 5 puncte)

Explicarea corectă și completă a termenilor (1 x 10 termeni = 10 puncte)

Subiectul B (15 puncte)

Identificarea corectă a perioadei de început a epocii moderne

5 puncte

Prezentarea și scurta comentare a transformărilor suferite de Japonia în urma impactului cu lumea occidentală pe plan social (ex. - egalitate, renunțare la sistemul de clase), politic (ex. - apariția partidelor politice, 1890 – primele alegeri, statutul Împăratului – modelul monarhului absolut), economic (ex. - era industrială, agricultura, manufacturile, prima Bancă etc.), religios (ex. - libertatea religioasă), militar (ex. - desființarea clasei samurailor, trecerea la armata națională), educațional (ex. - trecerea de la sistemul *terakoya* la sistemul *gakumon*, introducerea limbilor străine) și artistic (ex. - noua literatură – curentele similare –, tehnicile din pictură, sculptură, etc.)

10 puncte

Se depunțează: greșeli de lexic sau de grafie: **0,25 p** fiecare

greșeli de informație : **0,25 p** fiecare

informații irelevante : **0,25 p** fiecare

SUBIECTUL al III-lea

(30 de puncte)

- Prezentarea sistemului de scriere japonez **2 puncte**
- Izolarea semnelor HIRAGANA care urmează a fi prezentate (ex. – あ、い、う、え、お、か、
き、く、け、こ) **5 puncte**
- Prezentarea ordinii de scriere a acestor prime semne **9 puncte**
- Strategii de fixare a semnelor prezentate (lexic, jocuri) **10 puncte**
- Metode de explicare a importanței pe care o are cunoașterea sistemului de scriere **3 puncte**
- Strategii de valorificare a cunoștințelor dobândite **1 punct**

Se depunțează: greșeli de grafie: **0,5 p** fiecare
greșeli de informație : **0,25 p** fiecare
informații irelevante : **0,25 p** fiecare